

Date: January 13th 2021

Circular No: 45/ AY 2020-2021

Subject: COVID-19 Tests for all UNDER 12 students' returning from international travel

Dear Parents,

Due to the increase in the number of COVID-19 cases in the U.A.E, ADEK and DOH announced the following additional **precautionary measures for students under the age of 12 who will be returning** to the school on Sunday January 17th, 2021:

- All students returning to face-to-face learning who are between the ages of 4 and 11 and have returned from international travel, starting from January 3rd, 2021 **must be COVID-19 tested before attending face-to-face classes.**
- This includes Students of Determination (POD).

Students who returned **from the announced green-listed countries on or after January 3rd, 2021** are requested to show a **negative COVID-19 test valid of 96 hours** prior to returning to school. (Find attached the green-listed countries updated on January 9th 2021).

Students returning **from any other countries on or after January 3rd, 2021** are requested to show a negative **COVID-19 test result valid for 96 hours** prior to returning to the school. Additionally, these students, must show a **quarantine completion certificate of one of their parents or legal guardians that was issued by SEHA**, which they should have received upon removing their quarantine tracker/bracelet.

This negative test results and quarantine completion certificates must be emailed to nurse.female@ajyalfalah.sch.ae no later than Saturday January 14th, 2021 at 09:00 p.m.

The quarantine certificates can be obtained from any SEHA hospital or clinic, SEHA testing center at ADNEC in Abu Dhabi and the SEHA testing center at The Exhibition Center in Al Ain. Parents can also email homequarantine@doh.gov.ae to request a copy of the certificate by email and by including their name, Emirates ID number and contact number.

Where can students below 12 who visited other countries be tested?

Young students below 12 years of age can choose to either get a **non- invasive and painless saliva PCR test or the more common nasal swab PCR** test free of cost at any of the following dedicated locations using the school code **(G429284)**.

Region	PCR Testing Location (Click for the location map)	Working Days	Opening Hours
Abu Dhabi	Biogenix Lab, Masdar City	7 days a week	7:00 a.m. to 10:00 p.m.
	Al Hosn one-day surgery center AL Sahel Towers. BLOcK A. Mezzanine Floor	Every day except on Friday	10:00 a.m. to 8:00 p.m.
	Mafraq Hospital. Shakhbout City	7 days a week	7:00 a.m. to 10:00 p.m.

POD Students: Home testing service for Students of Determination between the ages of 4 to 11

A home testing service by DOH can be requested for Students of Determination that are between the ages of 4 to 11.

Parents are required to send a request to the school's nurse Ms. Jae-Ann at nurse.female@ajyalfalah.sch.ae no later than today January 13th, 2021 to be scheduled for a home service testing.

Please note that home service for POD students, is subject to DOH staff availability. POD students will be tested using the non-invasive and painless saliva collection method.

We urge parents to adhere to the precautionary measures stated in this circular, and other circulars regarding our school's teaching model and applicable COVID-19 government regulations in order to secure the safety of your children and society. Please contact the school for any further information.

Please stay safe and healthy.

Yours sincerely,



Antoinette Brown
Principal Director



التاريخ: 13 يناير 2021

تعميم رقم 45 / العام الأكاديمي 2020-2021

الموضوع: الموضوع: فحص كوفيد 19 لجميع الطلاب الذين تقل أعمارهم عن 12 عامًا العائدين من خارج الدولة

السادة أولياء الأمور الكرام،،،

نظرًا للزيادة في عدد حالات الإصابة بـ COVID-19 في الإمارات العربية المتحدة، أعلنت دائرة التعليم والمعرفة ووزارة الصحة عن الإجراءات الاحترازية الإضافية التالية للطلاب الذين تقل أعمارهم عن 12 عامًا والذين سيعودون إلى المدرسة يوم الأحد 17 يناير 2021:

- يجب أن يخضع جميع طلاب التعلم وجهاً لوجه والذين تتراوح أعمارهم بين 4 و 11 عامًا والعائدين من خارج الدولة بعد يوم 3 يناير 2021، **لفحص كوفيد 19 قبل العودة المدرسية.**
- وهذا يشمل الطلاب أصحاب الهمم كذلك.

يُطلب من الطلاب الذين عادوا من البلدان المدرجة في القائمة الخضراء في 3 يناير 2021 أو بعد ذلك إظهار **نتيجة فحص كوفيد 19 سلبية صالحة لمدة 96 ساعة** قبل العودة إلى المدرسة. (مرفق القائمة الخضراء والتي تم تحديثها في 9 يناير 2021).

يُطلب من الطلاب العائدين من أي دول أخرى في الثالث من يناير 2021 أو بعد ذلك إظهار **نتيجة كوفيد 19 سلبية صالحة لمدة 96 ساعة** قبل العودة إلى المدرسة. بالإضافة إلى ذلك، يجب على هؤلاء الطلاب **إبراز شهادة إتمام الحجر الصحي لأحد الوالدين أو الأوصياء القانونيين الصادرة عن هيئة الصحة.** والتي كان ينبغي أن يحصلوا عليها عند إزالة سوار / تعقب الحجر الصحي.

يجب إرسال نتائج الاختبار السلبية وشهادات إتمام الحجر الصحي عبر البريد الإلكتروني إلى nurse.female@ajyalfalah.sch.ae في موعد لا يتجاوز الساعة 09:00 مساءً يوم السبت 16 يناير 2021.

يمكن الحصول على شهادات الحجر الصحي من أي مستشفى أو عيادة "صحة"، ومركز الاختبارات التابع لشركة "صحة" في شركة أبوظبي الوطنية للمعارض في أبوظبي، ومركز الاختبارات التابع لشركة "صحة" في مركز المعارض في العين.

يمكن للولي الأمر أيضًا إرسال بريد إلكتروني إلى homequarantine@doh.gov.ae لطلب نسخة من الشهادة عبر البريد الإلكتروني وتضمين الاسم ورقم الهوية الإماراتية ورقم الاتصال.

أين يمكن اختبار الطلاب الذين تقل أعمارهم عن 12 عامًا العائدين من خارج الدولة؟

يمكن للطلاب الصغار الذين تقل أعمارهم عن 12 عامًا أن يختاروا إجراء **الفحص طريق اللعاب الغير المؤلم أو عبر مسحة الأنف مجانًا** في أي من المواقع المخصصة التالية باستخدام رمز المدرسة (G249284).

المنطقة	مركز الفحص (الرجاء الضغط على العنوان)	أيام العمل	ساعات العمل
أبوظبي	معمل بيوجينكس ، مدينة مصدر	7 أيام في الأسبوع	من 07:00 صباحًا الى 10:00 مساءً
	مركز الحصن لجراحة اليوم الواحد إبراج الساحل. بلوك أ. طابق الميزانين	كل أيام الأسبوع ما عدا يوم الجمعة	من 08:00 صباحًا الى 10:00 مساءً
	مستشفى المفرق. مدينة شخبوط	7 أيام في الأسبوع	من 07:00 صباحًا الى 10:00 مساءً

طلاب أصحاب الهمم: خدمة الفحص المنزلي للطلاب أصحاب الهمم الذين تتراوح أعمارهم من 4 إلى 11 عامًا

يمكن طلب خدمة الفحص المنزلي من قبل وزارة الصحة للطلاب أصحاب الهمم الذين تتراوح أعمارهم بين 4 إلى 11 عامًا.

يتعين على أولياء الأمور إرسال طلب إلى ممرضة المدرسة السيدة جاي آن على nurse.female@ajyalfalah.sch.ae في موعد لا يتجاوز اليوم 13 يناير 2021 لتحديد موعد لإجراء الفحص بالمنزل.

يرجى ملاحظة أن الخدمة المنزلية لطلاب أصحاب الهمم، تخضع لتوافر موظفي هيئة الصحة. سيتم فحص طلاب أصحاب الهمم عن طريق اللعاب من الفم وهي طريقة غير مؤلمة.

نحث أولياء الأمور على الالتزام بالتدابير الاحترازية المنصوص عليها في هذا التعميم والتعاميم الأخرى المتعلقة بنموذج التدريس في مدرستنا واللوائح الحكومية المعمول بها بشأن كوفيد 19 من أجل ضمان سلامة أطفالك ومجتمعك. يرجى الاتصال بالمدرسة للحصول على مزيد من المعلومات.

يرجى الحفاظ على سلامتكم وصحتكم.

تفضلوا بقبول فائق الاحترام،



أنطوانيت براون
مديرة المدرسة



Home / Plan your trip / COVID-Safe Travel

The 'green' list

Below is the full list of 'green' countries, regions and territories that you can travel from if planning a trip to Abu Dhabi:

- Brunei
- China
- Hong Kong (SAR)
- Isle of Man
- Kuwait
- Macao (SAR)
- Mauritius
- Mongolia
- New Caledonia
- New Zealand
- Oman
- Qatar
- Sao Tome and Principe
- Saudi Arabia
- St. Kitts and Nevis
- Taipei
- Thailand

Please note that this list is subject to change based on global COVID-19 developments.